

**Unkari-Budapest: Lupapiirustukset, työpiirustukset ja eritelvät**  
**OJ S 249/2020 22/12/2020**  
**Ilmoitus tehdystä sopimuksesta**  
**Palvelut**

**Oikeusperusta:**  
Direktiivi 2014/24/EU

---

**I kohta: Hankintaviranomainen**

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: Várkapitányság Integrált Területfejlesztési Központ Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: EKRSZ\_17577454  
Postiosoite: Ybl Miklós tér 6.  
Postitoimipaikka: Budapest  
NUTS-koodi: HU110 Budapest  
Postinumero: 1013  
Maa: Unkari  
Yhteyshenkilö: Karap Attila Alexander  
Sähköpostiosoite: [karap.attila@varkapitanysag.hu](mailto:karap.attila@varkapitanysag.hu)  
Puhelin: +36 12250554  
Faksi: +36 13968979  
**Internetiosoite (-osoitteet):**  
Pääasiallinen osoite: <http://varkapitanysag.hu/>  
Hankkijaprofiilin osoite: <http://varkapitanysag.hu/>

**I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Muu tyyppi: Nonprofit Zrt.

**I.5. Pääasiallinen toimiala**

Muu toimiala: Ingatlanfejlesztés és üzemeltetés

---

**II kohta: Kohde**

**II.1. Hankinnan laajuus**

**II.1.1. Nimi**

Citadella-projekt: Generáltervezői feladatok  
Viitenumero: EKR000785442020

**II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

71245000 Lupapiirustukset, työpiirustukset ja eritelvät

**II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Palvelut

**II.1.4. Lyhyt kuvaus**

Citadella-projekt: Generáltervezői feladatok

**II.1.6.**

## **Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

71245000 Lupapiirustukset, työpiirustukset ja eritelmät

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: HU110 Budapest

Pääasiallinen suorituspaikka: 1013 Budapest, Ybl Miklós tér 6.

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

A Citadella állapota több, mint egy évszázada folyamatosan romlik. A 20. Század fővárosi fegyveres összetűzései során ma is jól látható sérüléseket szenvedett az épületkomplexum. Az életveszély elkerülése érdekében a teljeskörű rekonstrukció elkerülhetetlen, amely feladatokkal összefüggésben Ajánlatkérő tervezői szolgáltatásokra vonatkozó közbeszerzési eljárást ír ki.

Az épület évek óta üresen áll, karbantartása mindösszesen az állagmegóváásra korlátozódik. A tervezett felújítás, rekonstrukció során az épületkomplexum teljes gépészeti és elektromos hálózatát újra kell építeni, a funkciónak megfelelő méretezéssel. Az épület felújítása, műemléki értékének átgondolása, műszaki hiányosságainak helyreállítása, az épület állagmegóvásának szempontjából halaszthatatlan feladat.

A cél megvalósításának eszköze az új kulturális felület kiépítése, a „Magyar Szabadságharcosok” interaktív múzeum és emlékpark kialakítása. Ennek érdekében a Citadella épületének alkalmassá tétele a korszerű múzeumi funkciók és technikai fejlesztések befogadására és azok kiszolgálására, építészeti értékeinek szükséges-, a tervezett funkcióhoz kapcsolódó részleges helyreállítása a műemléki értékek figyelembevételével.

Ellátandó feladatok ismertetése:

1. ütem: Építészeti koncepcióterv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1. Erőd falon kívüli terület rendezése - 1 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - 1 darab dokumentum, 3. Emlékpark - 5 darab dokumentum, 4. Múzeum - 6 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - 1 darab dokumentum, 6. Állandó kiállítás - 5 darab dokumentum, 7. Pop-up kiállítás - 2 darab dokumentum, 8. Tudásanyag - 1 darab dokumentum  
A részletes feladatléírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

2. ütem: Engedélyezési terv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1-4. tervezési egységekre egységesen vonatkozó dokumentáció 32 darab dokumentáció  
1. Erőd falon kívüli terület rendezése - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 3 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 1 darab dokumentum, 3. Emlékpark - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 3 darab dokumentum, 4. Múzeum - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 7 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - 1 darab dokumentum, 6. Állandó kiállítás - 6 darab dokumentum, 7. Pop-up kiállítás - 2 darab dokumentum, 8. Tudásanyag - nem releváns  
A részletes feladatléírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

3. ütem: Bontási kivitelezési terv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1-4. tervezési egységekre egységesen vonatkozó dokumentáció 17 darab dokumentáció  
1. Erőd falon kívüli terület rendezése - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 3 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein

felül 3 darab dokumentum, 3. Emlékpark - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 4 darab dokumentum, 4. Múzeum - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 4 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - nem releváns, 6. Állandó kiállítás - nem releváns, 7. Pop-up kiállítás - nem releváns, 8. Tudásanyag - nem releváns

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

4. ütem: Tartószerkezeti kivitelezési terv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1, 3-4. tervezési egységekre egységesen vonatkozó dokumentáció 7 darab dokumentáció

1. Erőd falon kívüli terület rendezése - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 0 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - nem releváns, 3. Emlékpark - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 1 darab dokumentum, 4. Múzeum - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 1 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - nem releváns, 6. Állandó kiállítás - nem releváns, 7. Pop-up kiállítás - nem releváns, 8. Tudásanyag - nem releváns

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

5. ütem: Építészeti és szakági kivitelezési terv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1-4. tervezési egységekre egységesen vonatkozó dokumentáció 25 darab dokumentáció

1. Erőd falon kívüli terület rendezése - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 3 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - 1 db dokumentum, 3. Emlékpark - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 4 darab dokumentum, 4. Múzeum - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 1 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - 1 darab dokumentum, 6. Állandó kiállítás - 3 darab dokumentum, 7. Pop-up kiállítás - 1 darab dokumentum, 8. Tudásanyag - nem releváns

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

6. ütem: Látogatói élményelemek kivitelezési terve

Tervezési program szerinti tervezési egység

1. Erőd falon kívüli terület rendezése - 1 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - 2 db dokumentum, 3. Emlékpark - 3 darab dokumentum, 4. Múzeum - 5 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - 1 db dokumentum, 6. Állandó kiállítás - 17 darab dokumentum, 7. Pop-up kiállítás - 17 darab dokumentum, 8. Tudásanyag - 2 darab dokumentum

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

7. ütem: Megvalósítás tervezői támogatása

Tervezési program szerinti tervezési egység

Az 1-9. tervezési egységekre egységesen vonatkozó kötelezettségek 4 darab

1. Erőd falon kívüli terület rendezése, 2. Erőd fal rekonstrukció, 3. Emlékpark, 4. Múzeum, 5. Akadálymentesítés, 6. Állandó kiállítás, 7. Pop-up kiállítás, 8. Tudásanyag

Egységes kötelezettségeknek megfelelően

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

Nyertes ajánlattevő a szerződés keretében a Citadella felújításával kapcsolatos koncepció, engedélyezési és kiviteli tervek elkészítésére köteles, azzal, hogy köteles továbbá elkészíteni a kialakítandó múzeum belsőépítészeti és építészeti terveit továbbá egyéb, a látogatói élményekhez kapcsolódó elemek kiviteli terveit is. Ennek részeként feladata állandó, interaktív kiállítási installáció tervezése.

A látogatói élmények biztosításához kapcsolódó tervek részeként nyertes ajánlattevő köteles elkészíteni a múzeum 3D virtuális terveit, amely kiterjed:

- a vizuális tartalom összeállítására
- virtuális platform tervezésére.

Nyertes ajánlattevő köteles a Citadella parkjának és környezetének rendezésével kapcsolatos koncepció és kiviteli terveinek az elkészítésére, amelyek kiterjednek a kertészeti tervezői, illetve kertépítészeti tervek elkészítésére is.

Az eljárás tárgyának részletes meghatározása a közbeszerzési dokumentumokban található. Amennyiben a felhívás, illetve a közbeszerzési dokumentum bármelyik része valamilyen gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, illetőleg szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást tartalmaz, illetve amennyiben szabványt, műszaki engedélyt, műszaki előírásokat, vagy műszaki ajánlást határoz meg úgy Ajánlatkérő az azzal egyenértékű teljesítést is elfogadja.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Laatuperuste - Nimi: 2. A III.1.3-M.2.1. pontban meghatározott szakember alkalmassági követelmények körében meghatározottakon felüli szakmai tapasztalata (hónap, minimum 0 hónap, maximum 24 hónap) / Painotus: 20

Laatuperuste - Nimi: 3. A III.1.3-M.2.2. pontban meghatározott szakember alkalmassági követelmények körében meghatározottakon felüli szakmai tapasztalata (hónap, minimum 0 hónap, maximum 24 hónap) / Painotus: 15

Laatuperuste - Nimi: 4. A III.1.3-M.2.3. pontban meghatározott szakember alkalmassági követelmények körében meghatározottakon felüli szakmai tapasztalata (hónap, minimum 0 hónap, maximum 24 hónap) / Painotus: 15

Hinta - Painotus: 50

#### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

#### **II.2.14. Lisätiedot**

Ajánlatkérő a becsült érték összegét nem kívánja megadni. Felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó: Neve: dr. Pongor Dániel / Tarman Renáta Lajstomszáma: 00314 / 01040

### **IV kohta: Menettely**

---

#### **IV.1. Kuvaus**

##### **IV.1.1. Menettelyn luonne**

Avoim menettely

##### **IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

##### **IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

#### **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

##### **IV.2.1. Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu**

Ilmoituksen numero EUVL:ssä: [2020/S 172-415295](#)

##### **IV.2.8. Tietoa dynaamisen hankintajärjestelmän päättämisestä**

##### **IV.2.9. Tietoa ennakoilmoituksella esitetyn tarjouskilpailukutsun päättämisestä**

### **V kohta: Sopimuksen tekeminen**

---

**Nimi:**

Citadella-projekt: Generáltervezői feladatok

Sopimus/osa tehdään: ei

**V.1. Tiedot sopimuksen tekemättä jättämisestä****Sopimusta tai sen osaa ei tehdä**

Muut syyt (menettelyn keskeyttäminen)

**VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

**VI.3. Lisätiedot**

Ajánlatkérő az „ERŐD 2021” közös ajánlattevő [ABC Group Ingatlan Fejlesztő és - Üzemeltető Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 2724 Újlengyel, Petőfi Sándor utca 48., adószáma: 13098030-2-13); Kovács & Kovács Stúdió Szerkesztőtervező és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1111 Budapest, Budafoki út 20., adószáma: 13739809-2-43); Masszi Építész Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 7625 Pécs, Aradi Vértanúk útja 8., adószáma: 23023851-2-02); Optimum Energy Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1139 Budapest, Gömb utca 7. 3. em. 55., adószáma: 23740422-2-41)] által benyújtott ajánlat bírálatát követően megállapította, hogy a közös ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára, továbbá a Kbt. 73. § (2) bekezdésére tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

Ajánlatkérő az ARCHI-KON Építészeti Tervező-Szervező Kft. - Narmer Építészeti Stúdió Betéti Társaság közös ajánlattevők [ARCHI-KON Építészeti Tervező-Szervező Kft. (székhely: 1114 Budapest, Bartók Béla út 61., adószáma: 10246595-2-43); Narmer Építészeti Stúdió Betéti Társaság (székhely: 1048 Budapest, Homoktövis utca 123. 1. em. 5., adószáma: 20626510-2-41)] által benyújtott ajánlat bírálatát követően megállapította, hogy a közös ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

Ajánlatkérő az "ART1ST DESIGN STÚDIÓ" Kulturális Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1121 Budapest, Csermely út 4/c., adószáma: 10306015-2-43) által benyújtott ajánlat bírálatát követően megállapította, hogy a közös ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

Ajánlatkérő a Perfektum Építész Korlátolt Felelősségű Társaság - KASIB Mérnöki Manager Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság közös ajánlattevők [Perfektum Építész Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1036 Budapest, Perc utca 2., adószáma: 25424959-2-41); KASIB Mérnöki Manager Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1191 Budapest, Ady Endre út 32-40., adószáma: 22799894-2-43)] által benyújtott ajánlat bírálatát követően javasolja annak megállapítását, hogy az ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára, továbbá a Kbt. 73. § (2) bekezdésére tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

Ajánlatkérő a VÁNCZA MŰVEK Építészeti Műterem Betéti Társaság (székhely: 1126 Budapest, Márvány u 46. 5. em. 8/A., adószáma: 28514619-2-43) által benyújtott ajánlat bírálatát követően megállapította, hogy a közös ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

**VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

#### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postiosoite: Riadó u. 5.

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1026

Maa: Unkari

Sähköpostiosoite: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Puhelin: +36 18828592

Faksi: +36 18828593

#### **VI.4.3. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

A Kbt. 148. §-ának előírásai szerint.

#### **VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

Virallinen nimi: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postiosoite: Riadó u. 5.

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1026

Maa: Unkari

Sähköpostiosoite: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Puhelin: +36 18828592

Faksi: +36 18828593

#### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

17/12/2020